



CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
COMMITTEE OF THE WHOLE

August 13, 2018, 8:00 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

	Pages
1. Opening of the meeting	
2. Adoption of the agenda	
3. Disclosure of pecuniary interests	7
4. Delegations / Presentations	
4.1 Presentation by Elsa Lalonde requesting support of Council in regard to Alphonse Park project	9
5. Petitions / Correspondence	
5.1 Letter from M. Yannick Loranger requesting a reduction of fees for a fishing tournament organized by the Ottawa River Guided Fishing	15
5.2 Petition presented by Deana and Mathieu Lafleur against the adoption of a new Discharge of Firearms By-law	19
5.3 Policy Update - AMO Stands with Canada and Ontario on NAFTA	33
5.4 Letter from the College of Physicians and Surgeons of Ontario regarding the 2019 Council Award	35
6. Notice of Motion	
6.1 Notice of motion presented by Councillor Mario Zanth and seconded by André J. Lalonde for the installation of stop signs	

**7. Comment/Question Period**

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

**8. Report from the United Counties of Prescott and Russell**

**9. Committee/Staff Reports**

9.1	Dicharge of Firearms By-Law	39
9.2	Lame Duck Provisions	109
9.3	Capital Project List Update	113
9.4	Final report regarding the 2017 Flood	125
9.5	Transfer of project – Rink boards	129
9.6	Transfer of funds – Renovation of the Clarence Creek Community Hall	133
9.7	Amendment to the Ice rental Policy – Special activities	137
9.8	Lifting of Part Lot Control for Block 44, Plan 50M-323, de l'Étang Street – Soloway Wright for Riverlands of Rockland Inc.	153
9.9	Amendment to Zoning By-Law - 2029 Clark Road	159
9.10	Construction monthly reports - June and July 2018	169
9.11	Protective Services Monthly report (June 2018)	173
9.12	Fire Stations construction update	179

**10. Other items**

**11. Adjournment**



CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
COMITÉ PLÉNIER

le 13 août 2018, 20 h 00

Salle du Conseil

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

	Pages
1. Ouverture de la réunion	
2. Adoption de l'ordre du jour	
3. Déclarations d'intérêts pécuniaires	7
4. Délégations / Présentations	
4.1 Présentation d'Elsa Lalonde demandant l'appui du conseil pour un projet au parc Alphonse	9
5. Pétitions / Correspondance	
5.1 Lettre de M. Yannick Loranger demandant une réduction de frais pour un tournoi de pêche organisé par le Ottawa River Guided Fishing	15
5.2 Pétition présentée par Deana et Mathieu Lafleur contre l'adoption du règlement concernant l'interdiction de la décharge d'armes à feu	19
5.3 Mise à jour de politique - l'AMO appuie le Canada et l'Ontario au sujet de l'ALENA	33
5.4 Lettre du College des médecins et chirurgiens de l'Ontario au sujet du Prix du conseil 2019	35
6. Avis de motion	
6.1 Avis de motion présenté par le conseiller Mario Zanth et appuyé par André J. Lalonde pour l'installation de panneaux d'arrêt	

## **7. Période de Questions/Commentaires**

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

## **8. Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell**

## **9. Rapports des Comités/Services**

<b>9.1</b>	<b>Règlement sur la décharge d'armes à feu</b>	<b>39</b>
<b>9.2</b>	<b>Règlementation en matière d'interrègne (Lame Duck)</b>	<b>109</b>
<b>9.3</b>	<b>Mise à jour de la liste des projets en capital</b>	<b>113</b>
<b>9.4</b>	<b>Rapport final sur les inondations 2017</b>	<b>125</b>
<b>9.5</b>	<b>Transfert de projet – Bande de patinoire</b>	<b>129</b>
<b>9.6</b>	<b>Transfert de fonds – Rénovation de la salle communautaire de Clarence Creek</b>	<b>133</b>
<b>9.7</b>	<b>Modification à la politique de location de glace – Activités spéciales</b>	<b>137</b>
<b>9.8</b>	<b>Levée de l'assujettissement à la règlementation pour le Bloc 44, Plan 50M-323, rue de l'Étang – Soloway Wright for Riverlands of Rockland Inc.</b>	<b>153</b>
<b>9.9</b>	<b>Modification au Règlement de Zonage - 2029 chemin Clark</b>	<b>159</b>
<b>9.10</b>	<b>Rapport mensuel de la construction - juin et juillet 2018</b>	<b>169</b>
<b>9.11</b>	<b>Rapport mensuel des services de la protection (juin 2018)</b>	<b>173</b>
<b>9.12</b>	<b>Mise à jour sur la construction des casernes</b>	<b>179</b>

## **10. Autres items**

## 11. Ajournement